

german. latinum 365—366. Но въ области христіанской терминологіи не можетъ быть и рѣчи о вліяніи славянъ на грековъ¹⁾. Форма *μερτικόν* вполне понятна изъ др.-греч. *μερίς*, *μερίδιον*, *μεριδικόν*, *μερδικόν*, *μερτικόν* см. Kogais, *Ἄτακτα* I, 186; II, 243; подобные же случаи общегреческаго исчезновенія неударяемаго *-i-* см. K. Dieterich, *Kuhns Zeitschr.* XXXVII, стр. 408 сл.

σπολοκάρι, sp. рукомоѣникъ. *Πανδώρα* VIII, 493 и IX, 186. Константинополь «умывальная вода». Legrand: *le vin qu'on boit après s'être rincé la bouche à la fin d'un repas.* G. Meyer, *Neugriech. Stud.* II, 59 и 103 не изъ лохань; и не изъ макед.-болг. *пакнж*, *спакнж*, V. Oblak, *Archiv f. slav. Phil.* XVII, 595, а изъ рум. *spălăcanie* G. Meyer, *Neugr. Stud.* III, 82, что изъ русск. *полосканіе*.

τσέργα одѣяло. *Θεσσαλία Οἰκονόμος*, *Δοχίμιον* III, 141; *Πανδώρα* VIII, 517; *Zagorion*, *Ἐπὶρ*, *Syllogos* XIV, 248; изъ лат. *serica*, *serga* Thumb, *Indogerm. Forsch.* XIV, 354—359, изъ греч.—алб. *tšerge*, одѣяло;—турск. *tšerge*, шатеръ изъ шерстяныхъ одѣялъ—серб. *черга*, цыганская палатка;—хорв. *черга*, хата,—прямо изъ греч.-болг. *черга* одѣяло, румынск. *sergă*, одѣяло.

Потеря этихъ мнимо-славянскихъ словъ вознаграждается цѣлымъ рядомъ новыхъ «завоеваній» въ этой области²⁾:

βαγέρι, бочка кромѣ G. Meyer, *Neugr. Stud.* II, 15 также *βαγιόνι*, бочка, *βαγιονᾶς* бочаръ *Serres*, Македонія³⁾ (относительно *-іо-* изъ *-ε-* см. Hatzidakis, *Einleitung* 105).

1) Серб. *мертик*, монашеская порція вина и словинск. *мертик*, *Drescherlohn* изъ греч. *μερτικόν*. Словинск. — любопытный случай перехода выраженія изъ монашескаго искусственнаго языка въ общій. Примѣры подобнаго явленія въ романскихъ языкахъ см. W. Meyer-Lübke, *Einführung in das Studium der romanischen Sprachwissenschaft* 71.

2) И здѣсь не исчерпывается вопросъ о славянскихъ элементахъ въ греческомъ языкѣ, а лишь выясняется необходимость новой разработки сго.

3) Македонскія формы безъ указанія источника мною взяты изъ замѣтокъ А. И. Пападопуло-Керамевса, любезно предоставленныхъ въ мое распоряженіе.